Архівна № 528
№ 19
Ф-7641

Управління СБУ
по Сумській області

фильтрационное

ДЕЛО № 51480

Водотыка
Анна
Ивановна

начато 31 января 1944 г.

окончено 14 июня 1955 г.

На 10 листах

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 19
Архівний № 528

На репатрианта
Водотыка-Магас
Акку Ивановну

51480

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЛИСТ

на прошедшего регистрацию в лагере № 210 ~~или СПП №~~ (ненужное зачеркнуть),

дислоцирующемся в населенном пункте

Мекленбургская обл. г. Росток.

1. Фамилия, имя, отчество Водотыка-Магас. Анна Григор.
2. Год и место рождения 1922 г. Сумская обл. Грунский рай.
3. Национальность укр. с. Буда.
4. Образование 6 кл.
5. Специальность Штукатур.
6. Последнее постоянное местожительство и работа на территории СССР (для военнослужащих указывается наименование воинской части) Сумская обл. Грунский р-н с. Буда.
7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ Нет.
8. Почему оказался на территории другого государства В Германию Меня мобилизовали в июле 1942 г.
9. Подвергался ли арестам, задержаниям, допросам, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что) Нет.
10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал (указать наименование лагеря и адрес) Нет.
11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (каких, в качестве кого) В Германии работала убаури на сух. работе, с июля 1942 г. по Май 1945 г.

г. Шлезвик.

12. Какие отобраны документы при регистрации раб. кн. 0764.

13. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес)
Водолинка Григорий Пав. отец
Сумская обл. Грунский р-н
с. Буда.

14. Куда следует на постоянное жительство Сумская обл.
Грунский р-н. с Буда

Правильность данных мною сведений подтверждаю: Магас Анна
(подпись)

Регистрационный лист заполнил Лей т Лирин

Регистрационный лист проверил —

Председатель Регистрационной комиссии НКВД СССР [подпись]
(подпись)

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство

получил Магас Анна
(подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря « » 28 августа 1945 года.

20/V 45.

Протокол допроса.

31-го января 1947 года.

Я, оперуполном. УМГБ по Сумской обл. л-т Петухов допросил репатриантку Магас-Водотыка (девичья фамилия) Анну Григорьевну 1922 года рож. урож. и житель с. Буды, Груньского р-на, Сумской области, украинка, родной язык украинский, другими языками не вогадею, С 1940 по 1941 год была членом комсомола билет № не помню. В 1941 в начале декабря немцы мой билет забрали при обыске. За этот комсомольский билет меня допрашивали около часа допрашивал немецкий солдат. После допроса остались дома.

Образование 6 классов. граж. СССР. не судима.

При немцах с 1941 по 22-го июня 1942 года работала в общине с. Буды рядовой.

За ложные показания предупреждена по ст. 89 УК УССР. Вып

Вопрос: Каким образом оказалась на оккупированной немцами территории чем занималась.

Ответ. Оставаясь проживать в селе Буды в 1941 г. в августе месяце оказалась на оккупированной немцами территории и до 22-го июня 1942 работала в общине с Буды рядовой.

До прихода немцев с 1940 по 1941 год работала в Донбасс Кривой Рог на строительстве Жилстроя Контора

С 1940 по 1941 год была комсомолкой при немцах комсомольский билет пошел немецкий солдат в столе вместе с книгами и забрал. Меня после этого допрашивали около часа и выпустили. Билет мой порвали на моих глазах. Я в это время была одна свидетелей не было.

Вып

Вопрос: Когда и каким образом оказалась в Германии, где там была, у кого, чем занималась. Какие давала обязательства немецким властям.
Когда и как возвратилась в ССР?

Ответ: 22-го июня 1942 года в Германию я поехала добровольно по своему желанию. В Германии попала в село Фаврик около города Шлезвик Госц Штаин. к помещику Мартин Мале у которого жила с 5-го июля 1942 года по 15 мая 1945 года. Имела немецкий паспорт. Жила в квартире помещика ходила свободно выполняла работу по хозяйству на кухне.
Со мной вместе добровольно уехала моя сестра
1) Водотыко Екатерина Тимофеевна 1925. с. Буды работает Швейпроме.
вместе с ней жили и в Германии в одном селе только она была у другого хозяина.
Освободили 15-го мая 1945 г. американские войска в распоряжении которых я находила одна около недели и отправили в лагерь а потом передали советским войскам.
За время пребывания в Германии и в распоряжении американских войск меня никто не вызывал и не допрашивал. в Полиции в Гестапо в жандармерии не была

Отец. – Вододыко Григорий Павлович 1902. урож. и житель с. Буды Грунского р-на Сум. обл. работает в колхозе им. Коминтерн
Мать – " – Наталья Федоровна 1965 лет. – " – " –
Брат – " – Михаил Григорьевич 1924. в Донбасс был в Германии.
Сестра – " – Варвара Григорьевна 1927. – " – " – работает в колхозе «Коминтерн»
Сестра – " – Екатерина Тимофеевна 1925 – " – " –
Грозная.

Больше показать ничего не желаю
Протокол с моих слов записан правильно и мне зачитан. Вод...
Допросил Оперуполн. УМГБ по Сумской обл.

УССР.
Испол. комитет.
Будського
сельського совета
Депутат. трудящих
31/I-47 г.
с. Буди Грунського
р-на.

Справка - Характеристика.

Дана жительницы с. Буди Грунського р-на
Сумської Области.

Водотика - Магал Анна Григорьевна.
1922 года рождения.

По происхождению из крестьян - середняков
До революционного времени родители занимались сельским хозяйством. В 1930 році вступили в к-з „Коминтерн" где и работали по 1941 год. Во время немецкой окупации переживали на окупированой терегории с. Буди и работали в гром. хозяйстве на разных роботах. Сама Водотика - Магал А. Г. добровольно уезжала в германию. в 1942 году откуда возвратилась в 1946 году. В настоящий час нигде не работает.
Родственников задержанных органами МВД нет, служивших в полиции тда эвакуированных з немцами нет.
Насильно был угнан в германию в 1943 году родной брат.
Водотика Михаил Григорьевич.
Что и удостоверяет Будський с/совет.
Председатель с/с [signature]
Секретарь с/с [signature]

20.III.46.

СТАНИСЛАВ

УССР
Народный Комиссариат
Внутренних Дел

УПРАВЛЕНИЕ НКВД
по Станиславской области

„19" Марта 1946 г.

Город Богородчаны

Сохраняется на все время проезда

Пропуск № 11.875

Разрешается гр. Магас Нина Григорьева

с детьми

проезд от Станислава

до ст. Охтырка ~~и обратно~~

Цель поездки к месту жительства

Паспорт серия стр. № сов.

м. п. Действителен до „29" Марта 1946 года

Начальник НКВД

Друк „ЗСП" — т. 5 000

Беременная 7 мес.

Харьков 18.

Справка

Дана е-родою Невочин Богородчаньского р-ну Стоніслав Области Гром: Магас Анна Григоровна ур 1922 в селі Буде Груньского, р-на Сумскої Области. замешкона в селі Невочин Богородчаньского р-ну Нар: Україньскої соц-пол Біднячка в тім що она удається із тутейшої сель роди до свого місця народженя в східні Облоси Справку видається для одерженя її потрібних документів прощо свідчить

13 марта 1946 г. Голер Говера

секр. М Говера

"Утверждаю"

Председатель [illegible]
фильтрационной комиссии-
Начальник Груз[illegible] РО МГБ
Старший лейтенант

/Литвиненко/.

"10" Апреля 1947г.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ:

/по фильтрационному делу/.

гор. [illegible] "10 апреля" [illegible] г.

[illegible] ии, член[illegible] проверочно-фильтрационной комиссии при Грузском РО МГБ [illegible] области, рассмотрев фильтрационное дело на репатриированного [illegible] гражданина:

Магас-Водотыку Анну Григорьевну . . . . прибывшего к месту постоянного жительства . . . .

. . . .

"....".................194.. года и [illegible]

. . . .

. . . .

. . . .

. . . .

и руководствуясь приказом [illegible] № 00706/00250 от [illegible] июля 1946 года,

ПОСТАНОВИЛИ:

1/. Считать гр. . . . . проверенным, а фильтрационное дело на него сдать в архив 1-го спецотдела УМВД [illegible] области, для хранения и взятия его на оперативный учет.

2/. Передать фильтрационное дело на гр. Магас-Водотыку А.Г. в Грузское РО МГБ . . . . , для последующей разработки.

3/. . . . .

. . . .

Члены комиссии: 1. Начальник Грузского РО МГБ
капитан

/Левин/.

2. Зам.нач.РО МГБ
лейтенант милиции [illegible]

A. ~~Gr. B.~~

Arbeitskarte — Befreiungsschein*)

Gültig bis auf weiteres. Widerruf vorbehalten

Familienname: Wodotyka

Vor(Ruf-)name: Anna

Geburtsname bei Frauen: ———

Geboren am 29.10.1922 in Budy

~~männlich~~, weibl. ledig, ~~verh., verw., gesch.~~

Staatsangehörigkeit: Ungeklärt (ostarb.)

Volkszugehörigkeit: ———

Herkunftsland (eingereist aus): bes. Ostgebiet

Heimatort: Budy

Kreis: Ssumy

Wohnhaft: ———

(bei Ausstellg. d. Befr.Sch.)

Beschäftigt als: Landarbeiterin, 1 A 2 c

Arbeitsbuch-Nr.: A 86Hu/0764

Arbeitsstelle: 8.8.1942, Martin Möller,
Bauer, Faulück,
Kreis Schleswig.

Trpt-Nr.: ———

Im Inl. seit 1942.

(Dienstsiegel)

Ausgestellt am 14.6. 1944.

Arbeitsamt
Flensburg.

*) Dem ausländischen ~~Arbeiter~~/Angestellten auszuhändigen!

Arbeitskarte für ausländische Arbeitskräfte

aus dem besetzten Ostgebiet

linker Zeigefinger



Raum für Fingerabdruck



rechter Zeigefinger

Ortskunde



Landrat des Kreises Schleswig

Ан

9

десять листов
Аннин

Архивное _____ № _____
пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 00750
и оставлено для дальнейшего хранения в архиве ~~[illegible]~~ фонде
как на репатриантку из американской
оккупационной зоны
с отражением на оперативно-
справочном учете.
Пересмотрел Завалинич
1-ый (Завалинич)
Согласны:
Начальник _____ *отделения*
_____)
Нач. УВ *отд. УКГБ при СМ УССР*
по Сумской обл.
под-к
14 июня 1955 г. (Проходов)

к-делу № 388

1. Фамилия Водотыка
2. Имя Анна
3. Отчество Григоровна
4. Год рожд. 1922 5. Место рожд. с. Буды Гуньского р-на Сумской обл
6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию с Буды Гуньского р-на Сумской обл
7. Проф. (спец.) неимеет
8. Парт. б/п 9. Нац. Укр 10. Гражд. СССР
11. За границей был с 25/VI 1942 г. по 17/V 1945 г.
12. В каких странах проживал и что делал: город Шлезвик работала в домохозяина прислугой

Сотрудник Гуньского комвд
фамилия составившего карточку
2 января 1947 г.

Точный адрес фильтрационного пункта 10
Село
город Гунь
Область Сумская
Республ. Украинская ССР
Фильтрацию прошел
с 23 Мая 1946 г.
по 3 Января 1947 г.

к делу 388

Дактилооттиск указательного пальца правой руки.

а) Решение фильтрац. комиссии: передать для дальнейшей разработки Брянскому по МГБ Бум. обл.

б) Выбыл / Направлен _____ 19 г. _____

указать точный адрес куда выбыл

на жительство: село, город, район, область, республика или направлен

в какой лагерь, тюрьму

в) Личное дело направлено "7" мая 1947 г. при № 442 в Брянское по МГБ Бумской обл.

точное название органа НКВД—НКГБ

г) Разные отметки: _____

ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ НАДПИСЬ

В данном деле пронумеровано 10 листов

(десять)

«23» XI 1992 г.

Должность

Подпись

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

В даній справі пронумеровано 10 аркушів

(десять)

«30» 12 1992

Посада архівист II кат.

Підпис

Перевірено

25.08.2026

Арт 1-С 3803-1